



# Trastornos del desarrollo de la lectoescritura en niñas y niños euskaldunes bilingües o plurilingües. Cuándo y cómo intervenir



**18.Sep - 19.Sep 2020**

**Cod. 019-20**

**Mod.:**

Face-to-face

**Edition**

2020

**Activity type**

Summer course

**Date**

18.Sep - 19.Sep 2020

**Location**

Casa de Cultura Harriondoa. Lesaka

**Languages**

Spanish

**Academic Validity**

20 hours

# Organising Committee



## Description

Curso de Verano con una estructura con diversos formatos que pretende transmitir y compartir información relevante y acreditada sobre la forma de entender los trastornos de adquisición de lenguaje en niñas y niños euskaldunes bilingües o plurilingües. Nos centraremos en la fase de adquisición de la lectoescritura. Abordaremos esta fase desde una perspectiva neurolingüística y sociológica.

Durante el segundo día abordaremos, con ponentes cualificados, diversos aspectos específicos relacionados. La jornada finalizará con un taller práctico de intervención.

El Curso se impartirá en castellano, pero el alumnado que lo desee podrá intervenir en euskera.

## Objectives

Contribuir a la difusión de conocimientos científicos sobre los problemas de adquisición de la lectoescritura en niñas y niños euskaldunes bilingües y plurilingües.

Mostrar experiencias de valoración en contextos naturales basados en los conocimientos actuales del tema.

Mostrar procedimientos y técnicas para la detección de problemas y la intervención en el aula.

Conocer las bases neurobiológicas y comorbilidades de este tipo de problemas.

## Course specific contributors



# Program

## 18-09-2020

16:00 - 16:15	Registro / Erregistroa
16:15 - 16:30	Presentation by the Director of the activity <b>Belen Compains Beaumont</b> Osasunbidea - Pediatra
16:30 - 17:30	“Bases neurobiológicas de la adquisición de la lectoescritura. Estudios en niñas y niños bilingües euskera castellano” <b>Joana Acha Morcillo</b> UPV/EHU - Profesora/investigadora
17:30 - 18:00	Break
18:30 - 20:00	Round table: “Trabajando los problemas del desarrollo de lenguaje oral y escrito en la escuela” <b>Fernando Senosiain Mikelez</b> Educación Gobierno Navarra - Profesor audición y lenguaje <b>M<sup>a</sup> Carmen López Arias</b> (Esta ponente interviene vía Google Meet) Educación Gobierno de Navarra - Profesora de Audición y Lenguaje <b>Maria Isabel Soto Eneriz</b> Educación Gobierno de Navarra - Orientadora escolar

## 19-09-2020

09:00 - 10:15	“El punto de vista funcional comunicativo y la secuencia didáctica para la alfabetización en contextos bilingües” <b>Agurtzane Lauzirika Zugazaga</b> Escuela Universitaria de Magisterio Begoñako Andra Mari - Profesora/ Investigadora
10:15 - 11:30	“Neuropediatría y trastornos de aprendizaje” <b>Borja Laña</b> Hospital Universitario Donostia - Neuropediatra
11:30 - 12:00	Break
12:00 - 13:00	“Aspectos psicosociales ligados a los trastornos de adquisición del lenguaje” <b>Leyre Cano Chocarro</b> Jolaskide
13:00 - 15:00	“Taller: Intervención de los trastornos de aprendizaje en el entorno familiar” <b>Arantza Elguezabal Biain</b> Dislegi - Orientadora <b>Miren Urquijo Arregui</b> Dislegi. Presentación del Taller

## Directed by



### **Belen Compains Beaumont**

Centro de Salud de Lesaka

---

Licenciada en medicina en la universidad de Navarra. Especialización en pediatría via MIR en el complejo hospitalario navarra. Pediatra de atención primaria durante 28 años. Socia fundadora De la asociación ELAIA y de la asociación GAT navarra ambas dedicadas al trabajo en red entre profesionales y familias para temas de desarrollo. Directora de 7 cursos de verano 6 con la UPNA y este es el segundo con la UPV.

## Teachers



### **Joana Acha Morcillo**

Universidad del País Vasco UPV/EHU, Procesos psicológicos básicos y su desarrollo

---

Joana Acha es profesora en el departamento de procesos psicológicos básicos y su desarrollo de la UPV/EHU y coordinadora de la asignatura de desarrollo cognitivo en el área evolutiva. Se doctoró en el 2009 en la Universidad de Valencia con la tesis "Análisis experimental del efecto de similitud ortográfica y los procesos de codificación de letras durante la lectura". Ha sido investigadora en la Universidad de Massachusetts Amherst, y en el Basque Centre on Cognition Brain and Language de Donostia. Actualmente se dedica a la investigación sobre los procesos cognitivos implicados en el desarrollo del lenguaje y la lectura, y es profesora de desarrollo cognitivo infantil, neurociencia y dificultades de aprendizaje.



### **Leyre Cano Chocarro**

Graduated in psychopedagogy, Sports science and teaching from the University of the Basque Country UPV / EHU. Specialized in playful methodologies integrating play, art and body expression in her interventions. She has been working with children and adolescents in education and sport environments as team coach, teacher, facilitator and manager roles. At the present she is very involve in facilitating workshops for the development of social and emotional skills through the development of emotional intelligence.



### **Arantza Elgezabal Biain**

Dislegi

---

Arantza Elgezabal. DISLEGI elkarteko psikopedagogo eta zuzendaritza taldeko batzordekidea. DISLEGIKO familien orientatzailea. EHUn Psikopedagogia ikasketak. EHUn Magisteritzaren Heziketa Berezia ikasketak. Master Logopedia ISEPn. Sagrario Izaskun gabineteko logopeda. Master Pedagogia

Sistematica CUDEC Unibertsitatea. Eusko Jaurlaritzaren Prest-Gara-ko "Detekzio eta esku-hartze goiztiarra ikasle zailtasunetan (Dislexia, Diskalkulia, TEL eta TANV)" ikastaroa zuzendu du 2016-2017; 2017-2018; 2018-2019 eta 2019-2020 ikasturtetan. HIK HASI Udako Topaketa Pedagogikoetan, "Dislexia" izeneko ikastaroa eskeini du (20 ordu). Udako Euskal Unibertsitatean, "Detekzio eta esku-hartze goiztiarra ikaste zailtasunetan (Dislexia)" izeneko ikastaroa eskeini du (15 ordu) Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultatean (Mondragon Unibertsitatea), Entzumen eta Mintzaira ikasketetan IDAZTE IRAKURTZE TREBETASUNEN GARAPENA: ZAILTASUNAK ETA ESKUHARTZEA izeneko modulua eman du 2019-2020 ikasturtean. Praktikum I eta II Pedagogia lizentziatuan tutorea izanda 2017-2018; 2018-2019 eta 2019-2020 ikasturtetan.



**Borja Laña**

---



**Agurtzane Lauzirika Zugazaga**

BAM-Begoñako Andra Mari Irakasleen Unibertsitate Eskola, irakasle

---

Irakasleen Unibertsitate Eskola / Escuela Universitaria de magisterio (BAM) Hizkuntzaren eta Literaturaren Didaktika Saila/Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura Barrainkua, 2. 48009 Bilbao T. +34 94 424.22.42 (Ext.552) email:alauzirika@bam.edu.es BA Degree in Hispanic Philology at the University of Deusto (1990). Advanced studies certificate (DEA) in the field Psychodidactic at the UPV (2009). My interests throughout my professional career have been the following: On the one hand, classroom interaction from a classroom implementation-based perspective and, on the other hand, the acquisition of reading skills from a more constructivist perspective, to develop the reading comprehension competence in students of Primary Education (mainly). I carry out all this work at BAM Teacher Training University College teaching in the Primary and Pre-School Education Degree programmes. My teaching tasks are directly related to the area of Language Teaching or Didactics. ARTICLES IN JOURNALS Ocio, B., Lauzirika, A. & Landajo, M.C., Torrontegui, A. (2003). Evaluar la expresión escrita desde una perspectiva interlingüística. *Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, 34, 103-117. CHAPTERS IN BOOKS Ocio, B., Ibarra, J. & Lauzirika, A. (2015, en prensa), Secuencias de comprensión lectora en distintas lenguas para la construcción de conocimientos en ciencias. Propuestas a partir de una experiencia en euskera L2. En: Garcia-Azkoaga, I. & Idiazabal, I. (eds.). *Para una ingeniería didáctica de la enseñanza plurilingüe*, Bilbao: Servicio de Publicaciones de la UPV/EHU. (ISBN: 978-84-9082-205-0) PRESENTATION Mielgo, R., Lauzirika, A., Ibarra, J., Ocerinjauregui, J. (2015) Perspectiva sociodiscursiva en la formación del profesorado en didáctica de la lengua. VII Seminario sobre El aula como ámbito de investigación. Mondragon Unibertsitatea, 22-23 de enero de 2015. Lauzirika, A. (2013). Secuencias didácticas intensivas para la superación de las dificultades de comprensión lectora. VII Congreso Internacional de Adquisición del Lenguaje. AEAL (Asociación para el Estudio de la Adquisición del lenguaje). Bilbao, UPV-EHU, 4-6 de septiembre del 2013. Lauzirika, A. (2009). La comprensión lectora: modelos de intervención y mejora del rendimiento escolar. II Congreso Internacional "Derecho, Filosofía, Economía, Sociología, Psicología y Educación en un mundo global". Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco (UNSAAC) Cuzco, Noviembre 2009. Work in consulting and training in schools San José de Calasanz (2013-2014): Lehen hezkuntzan

eta DBHn eduki diskurtsiboen mapa Altzaga Ikastola (2013-2014): Irakurketa-idazketa prozesua eta metodologia desberdinen azterketa eta HH-n eta LH-n orokorrean metodologiaren ezarpena: hizkuntza irakaskuntzaren ardatzak, eskuhartze proposamen desberdinen aurkezpena etairakurketa eta idazketa lehen hezkuntzako lehen zikloan Txomin Aresti Ikastetxe (2008-2009): Zailtasunak dituzten seigarren mailako ikasleek estrategiaren bat gainditu sekuentzia intentsiboen bidez Txomin Aresti Ikastetxe (2007-2008): Irakurriaren ulermenaren garapena: eskuhartze ereduak eta eskola etekinaren hobekuntza Txomin Aresti Ikastetxe (2006-2007): Plan de trabajo para el seguimiento en el refuerzo de la lectura Txomin Aresti Ikastetxe (2005-2006): Currículo integrado de lenguas: por un desarrollo conjunto de la comprensión y producción de textos; Atender de forma individualizada a los niños que muestren dificultades en la lectura entre 8 y 11 años Ikastola Begoñazpi (2000-2004): Unificación de criterios de Evaluación de la expresión escrita en la ESO. Hacia una programación integrada de las lenguas Colegio Txomin Aguirre de Ondarroa(1998): El área de lengua y su relación con las demás áreas curriculares. Una nueva perspectiva discursiva. Aproximación a la elaboración del PCC en el área de Lengua para Educación Infantil y Educación Primaria. Colegio San José de Calasanz -Bilbao (1997): Análisis del currículo e inicio de un nuevo diseño basado en el punto de vista funcional comunicativo. En lengua castellana y lengua vasca Colegio San José de Durango(1997): Elaboración del PCC en el área de Lengua teniendo en cuenta la nueva perspectiva que adquiere el área de lengua en el Decreto de Educación Del Gobierno Vasco. Educación Infantil y Educación Primaria.. La perspectiva discursiva. Colegio Sagrado Corazón de Durango (1995): Introducción al Currículum del área de Lengua. Una nueva perspectiva Continuing education courses offered by the Basque Government and taught at the Escuela de magisterio "Begoñako Andra Mari" (Bilbao) Garatu/Prestgara 1993: Lenguajes y modos de expresión y comunicación: Procesos para su aprendizaje 1999: La evaluación en el aula de Primaria. 2000: Bigarren hezkuntzan literatura irakasteko estrategiak. 2001: Ahozko formalarri buruzko programazioa eta garapena. 2002: Bigarren hezkuntzan literatura irakasteko estrategiak.. 2003: Ikastetxeko hizkuntza proiektuaren inguruko hausnarketa eta proposamena. 2004: Ikuspegi komunikatiboa: hizkuntzen trataera bateraturantz zuzenduta lehen hezkuntzan. Un enfoque discursivo para hacer el camino del currículo conjunto a la programación de aula.04-05 2005: Ikuspegi komunikatiboa: hizkuntzen trataera bateraturantz zuzenduta lehen hezkuntzan 2006: La comprensión y su Didáctica 2007: La comprensión y su Didáctica 2008: La comprensión y su Didáctica 2012: Nola lagundu testuak ulertzen Gizarte Zientziak, Geografia eta Historiako eskola saioetan 2016 (martxo): Irakurmena landu ikasteko prozesuak hobetzeko 2016 (urria): Irakurmena landu ikasteko prozesuak hobetzeko Qualification 1993: Curso de habilitación en Infantil: tramo 0-3 años. 1994: Curso de habilitación en Infantil: tramo 0-3 años. Continuing education courses offered by FERE(Kristau Eskola) and taught at the Escuela de magisterio "Begoñako Andra Mari" (Bilbao) Curso de habilitación en Infantil: 0-6 años (FERE) Courses of training offered by the Federation of Ikastolas and taught in the school of teaching "Begoñako Andra Mari" (Bilbao) 1992: Análisis de contenidos de Lengua que aparecen en el DCB (Diseño Curricular Base) impartido en la Ikastola Alkartu. 1993: Decisiones a tomar para la realización de la programación del área de lengua (PCC) Postgraduate courses offered by the school of teaching "Begoñako Andra Mari" (Bilbao) Curso de postgrado de lengua impartido en el curso 1991-1992. Profesora en las siguientes materias: "Testu argumentatiboen ulermena", "Testu argumentatiboen ulertze eta eraikitze prozesua", "Literatua ODKean (Oinarrizko Diseinu Kurrikularra) ikuspegi interdisziplinarra



**M<sup>a</sup> Carmen López Arias**

---



## **Miren Urquijo Arregui**

DISLEGI

---

Miren Urquijo qualified as a teacher in 1980 and graduated in Social Anthropology at the University of the Basque Country (UPV/EHU) in 1999. She then went on to write her doctoral thesis "Dramatizations of economic and gender culture in Basque agritourism. The case of Tolosaldea"( 2011) in which she introduced a dramaturgical perspective on social life. Her connection with the theatre has been another constant in her professional life, both as a teacher and playwright and she obtained the Advanced Diploma in Dramatic Arts from the Royal School of Dramatic Art (R.E.S.A.D. Madrid, 1986). In 2003 she co-founded Farapi SL., the first consultancy in applied anthropology in the Basque Country, and in 2005 she set up a business as a freelance professional in qualitative research in the socio-cultural sphere ([www.ethnotek.net](http://www.ethnotek.net)), which she has combined with her work at the University of the Basque Country UPV/EHU, where she was made a Lecturer in March 2013.



## **Fernando Senosiain Mikelez**

---

Entzumen eta Hizkuntza maisua, eta psikopedagogoa. Nafar Gobernuko NHBBZ/CREENAn dihardu, Komunikazio eta Ikaskuntza Programan.



## **Maria Isabel Soto Eneriz**

---

Pedagogian lizentziaduna eta maistra Haur Hezkuntzako espezialitatean. Ibilbide profesionala Haur Hezkuntzan eta Hezkuntza orientazioan.

# Registration fees

<b>REGISTRATION</b>	<b>UNTIL 18-09-2020</b>
GENERAL	77,00 EUR
<a href="#">REDUCED FEE REGULAR</a>	65,00 EUR
<a href="#">REGISTRATION EXEMPTIONS</a>	20,00 EUR
<a href="#">COLEGIO OFICIAL DE PSICÓLOGOS DE Gipuzkoa / Bizkaia / Alava</a>	65,00 EUR

## **Place**

### **Casa de Cultura Harriondoa. Lesaka**

Komentu Kalea 1. Lesaka

Navarra